



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul XIII — Nr. 769

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 3 decembrie 2001

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
153.			
ORDONAȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
— Ordonanță de urgență pentru aplicarea Rezoluției nr. 1.373/2001 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite privind combaterea terorismului internațional.....	1-3	adăugată, cu modificările ulterioare, ale prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 3/1992 privind taxa pe valoarea adăugată, republicată, cu modificările ulterioare, și ale Ordonanței Guvernului nr. 73/1999 privind impozitul pe venit, cu modificările ulterioare	4
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE			
2.		26.	
— Decizie a Comisiei centrale fiscale a impozitelor indirecte privind aprobarea soluțiilor referitoare la aplicarea prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 17/2000 privind taxa pe valoarea		— Circulară pentru modificarea și completarea Regulamentului nr. 3/1997 privind efectuarea operațiunilor valutare, cu modificările și completările ulterioare	5-8

ORDONAȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

ORDONAȚĂ DE URGENȚĂ

pentru aplicarea Rezoluției nr. 1.373/2001 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite privind combaterea terorismului internațional

În temeiul prevederilor art. 114 alin. (4) din Constituția României,
în vederea aplicării prevederilor Rezoluției nr. 1.373 din 28 septembrie 2001 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite,
pentru îndeplinirea obligației care revine statelor membre ale Organizației Națiunilor Unite de a îndeplini rezoluțiile adoptate de Consiliul de Securitate, în conformitate cu prevederile cap. VII al Cartei Națiunilor Unite,

Guvernul României adoptă prezenta ordonanță de urgență.

Art. 1. — (1) Autoritățile și instituțiile publice vor lua măsurile necesare pentru aplicarea prevederilor Rezoluției nr. 1.373/2001 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite privind combaterea terorismului internațional, iar persoanele fizice și juridice române, precum și persoanele fizice și juridice străine care desfășoară activități pe teritoriul României se vor conforma regulilor și măsurilor întreprinse în acest scop.

(2) Textul Rezoluției nr. 1.373/2001 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite este prevăzut în anexa nr. 1.

Art. 2. — Orice încălcare a prevederilor prezentei ordonanțe de urgență atrage răspunderea persoanelor vinovate, în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

Art. 3. — (1) Se constituie un consiliu interministerial pentru urmărirea aplicării Rezoluției nr. 1.373/2001 a

Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, care va prezenta periodic rapoarte Guvernului României.

(2) Consiliul interministerial va funcționa sub coordonarea Ministerului Afacerilor Externe și va fi alcătuit din

reprezentanții autorităților și instituțiilor publice prevăzute în anexa nr. 2.

Art. 4. — Anexele nr. 1 și 2 fac parte integrantă din prezenta ordonanță de urgență.

PRIM-MINISTRU

ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

p. Ministrul afacerilor externe,
Cristian Diaconescu,
secretar de stat

Ministrul apărării naționale,
Ioan Mircea Pașcu

p. Ministru de interne,
Nicolae Berechet,
secretar de stat

p. Ministrul finanțelor publice,
Gheorghe Gherghina,
secretar de stat

Ministrul justiției,
Rodica Mihaela Stănoiu

Ministrul comunicațiilor și tehnologiei informației,
Dan Nica

Ministrul lucrărilor publice, transporturilor și locuinței,
Miron Tudor Mîtreă

București, 21 noiembrie 2001.
Nr. 153.

ANEXA Nr. 1

REZOLUȚIA NR. 1.373/2001 A CONSILIULUI DE SECURITATE AL ORGANIZAȚIEI NAȚIUNILOR UNITE

Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, reafirmând rezoluțiile nr. 1.269/1999 din 19 octombrie 1999 și nr. 1.368/2001 din 12 septembrie 2001, reafirmând, de asemenea, condamnarea fără echivoc a atacurilor teroriste care au avut loc la New York, Washington D.C. și Pennsylvania la 11 septembrie 2001 și exprimându-și hotărârea de a interzice orice asemenea acte, considerând că asemenea acte, ca orice act de terorism internațional, constituie o amenințare la adresa păcii și securității internaționale,

reafirmând dreptul inerent la apărare individuală sau colectivă, așa cum este recunoscut de Carta Națiunilor Unite și reiterat în Rezoluția nr. 1.368/2001, subliniind necesitatea de a combate prin toate mijloacele, conform Cartei Națiunilor Unite, amenințările la adresa păcii și securității cauzate de acte teroriste, profund preocupat de creșterea în diferite regiuni ale lumii a numărului actelor de terorism motivate de intoleranță și extremism,

chemând toate statele să acționeze împreună de urgență pentru a preveni și a suprima actele de terorism, inclusiv prin cooperare sporită și aplicarea în totalitate a convențiilor internaționale relevante referitoare la terorism, recunoscând necesitatea ca statele să întărească cooperarea internațională prin adoptarea de măsuri suplimentare pentru prevenirea și suprimarea pe teritoriile lor, prin toate măsurile legale, a finanțării și pregătirii oricăror acte de terorism,

reafirmând principiile stabilite de Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite în declarația sa din octombrie 1970 [Rezoluția nr. 2.625(XXV)], reiterată de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite în Rezoluția sa nr. 1.189/1998 din 13 august 1998, conform căreia fiecare stat are obligația de a se abține de la organizarea, instigarea, sprijinirea sau participarea la acte teroriste în alt stat ori de la tolerarea acțiunilor organizate pe teritoriul său și orientate spre comanditarea unor asemenea acte,

acționând în baza prevederilor cap. VII al Cartei Națiunilor Unite,

1. decide ca toate statele:

a) să prevină și să suprime finanțarea actelor teroriste;
b) să incrimineze asigurarea sau colectarea voită de fonduri de către conaționali lor ori pe teritoriile lor, prin orice mijloace, direct sau indirect, cu intenția ca fondurile să fie utilizate sau având cunoștința că acestea urmează să fie utilizate în scopul săvârșirii de acte teroriste;

c) să înghețe fără întârziere fondurile și alte bunuri financiare ori resurse economice ale persoanelor care comit sau încearcă să comită acte teroriste ori care participă la sau facilitează comiterea de acte teroriste, ale entităților aflate în proprietatea sau controlate direct ori indirect de asemenea persoane, ale persoanelor sau entităților care acționează în numele sau sub conducerea unor astfel de persoane și entități, inclusiv fondurile provenite sau generate de proprietatea deținută ori controlată direct sau

indirect de asemenea teroriști ori de persoane și entități asociate;

d) să interzică naționalilor sau persoanelor și entităților din teritoriile lor de a pune la dispoziție, în mod direct sau indirect, orice fonduri, bunuri financiare sau resurse economice ori servicii financiare sau alte servicii asemănătoare în beneficiul persoanelor care comit, încearcă să comită, facilitează sau participă la comiterea actelor teroriste, al entităților aflate în proprietatea lor sau controlate în mod direct ori indirect de asemenea persoane sau de persoane și entități acționând în numele ori sub conducerea acestor persoane;

2. decide, de asemenea, ca toate statele:

a) să se abțină de la acordarea oricărei forme de sprijin, activ sau pasiv, entităților sau persoanelor implicate în acte teroriste, inclusiv prin suprimarea recrutării de membri

ai grupărilor teroriste și prin eliminarea furnizării de arme terorștilor;

b) să întreprindă măsurile necesare în vederea prevenirii comiterii de acte teroriste, inclusiv prin stabilirea unui sistem de alertă timpurie între state prin schimbul de informații;

c) să refuze șederea pe teritoriile lor a acelor care finanțează, plănuiesc, sprijină sau comit atacuri teroriste ori oferirea de adăpost în acest sens;

d) să îi împiedice pe cei care finanțează, plănuiesc, facilitează sau comit acte teroriste de a folosi teritoriile lor pentru aceste scopuri împotriva altor state sau cetățenilor acestora;

e) să se asigure că orice persoană care participă la finanțarea, planificarea, pregătirea sau comiterea actelor teroriste ori care sprijină aceste acte este adusă în fața justiției și să se asigure că, în completarea oricăror alte măsuri de combatere a acestora, asemenea acte teroriste sunt calificate drept infracțiuni grave în legile și în reglementările interne, precum și că pedeapsa reflectă în mod corespunzător gravitatea actelor teroriste;

f) să își acorde unele altora întregul sprijin pentru investigațiile și acțiunile penale asociate finanțării sau sprijinirii actelor teroriste, inclusiv asistență în obținerea probelor pe care le dețin și care sunt necesare acțiunilor penale;

g) să prevină deplasarea terorștilor și a grupărilor teroriste prin exercitarea unui control eficient al frontierelor și al eliberării actelor de identitate și a documentelor de călătorie, precum și prin măsuri de prevenire a contrafacerii, falsificării sau utilizării frauduloase a actelor de identitate și a documentelor de călătorie;

3. cere statelor:

a) să identifice mijloace pentru intensificarea și accele-rarea schimbului de informații operative, în special cu privire la: acțiuni sau deplasări ale terorștilor ori ale rețelelor teroriste; documente de călătorie falsificate; trafic cu arme, materii explozive sau alte materiale periculoase; folosirea tehnologiei în domeniul comunicațiilor de către grupări teroriste și amenințarea creată de deținerea de către grupurile teroriste a armelor de distrugere în masă;

b) să efectueze schimb de informații în conformitate cu dispozițiile legale interne și internaționale și să coopereze în domeniile administrativ și judiciar pentru a împiedica comiterea de acte teroriste;

c) să coopereze în special prin intermediul înțelegerilor și al acordurilor bilaterale și multilaterale pentru prevenirea și combaterea atacurilor teroriste și să acționeze împotriva autorilor acestor acte;

d) să devină cât mai curând posibil părți la convențiile și protocoalele internaționale relevante în domeniul terorismului, inclusiv la Convenția internațională pentru combaterea finanțării terorismului din 9 decembrie 1999;

e) să întărească cooperarea și să aplice în întregime cele 12 convenții și protocoale internaționale relevante în

domeniul terorismului, precum și rezoluțiile Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite nr. 1.269/1999 și nr. 1.368/2001;

f) să întreprindă măsurile necesare în conformitate cu prevederile relevante din dreptul intern și internațional, inclusiv cu standardele internaționale în domeniul protecției drepturilor omului, înainte de acordarea statutului de refugiat, pentru a se asigura că solicitanții de azil nu au planificat, nu au facilitat sau nu au participat la comiterea de acte teroriste;

g) să se asigure, în conformitate cu dreptul internațional, că statutul de refugiat nu este utilizat în mod abuziv de autorii, organizatorii sau facilitatorii actelor teroriste și că revendicările cu motivație politică nu vor fi recunoscute ca motive pentru respingerea cererilor de extrădare a presupușilor terorști;

4. ia notă cu îngrijorare de legătura strânsă dintre terorismul internațional și crima organizată la nivel transnațional, de traficul ilicit de stupefiante, operațiunile de spălare a banilor, traficul ilegal cu arme, transportul ilegal de materiale nucleare, chimice, biologice și alte materiale cu potențial letal și, în această privință, evidențiază necesitatea întăririi coordonării eforturilor la nivel național, subregional, regional și internațional în scopul consolidării reacției internaționale la această amenințare gravă la adresa securității internaționale;

5. declară că actele, metodele și practicile teroriste sunt contrare scopurilor și principiilor Organizației Națiunilor Unite și că finanțarea, planificarea și incitarea la acte teroriste, în cunoștință de cauză, sunt contrare scopurilor și principiilor Organizației Națiunilor Unite;

6. decide să creeze, în conformitate cu paragraful 28 din regulile provizorii de procedură, un comitet al Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, format din toți membrii consiliului, pentru a monitoriza aplicarea prezentei rezoluții, cu asistența și expertiza necesare, și cere tuturor statelor să raporteze comitetului, nu mai târziu de 90 de zile de la data adoptării prezentei rezoluții și, ulterior, conform programului stabilit de comitet, asupra măsurilor luate pentru punerea în aplicare a prezentei rezoluții;

7. orientează comitetul în vederea stabilirii sarcinilor sale și a prezentării unui plan de activități în termen de 30 de zile de la data adoptării prezentei rezoluții, precum și a evaluării sprijinului necesar, în consultare cu secretarul general al Organizației Națiunilor Unite;

8. își exprimă hotărârea de a lua toate măsurile necesare pentru a asigura deplina aplicare a prezentei rezoluții, în conformitate cu responsabilitățile sale, potrivit Cartei Națiunilor Unite;

9. hotărăște să urmărească în continuare această chestiune.

ANEXA Nr. 2

AUTORITĂȚILE ȘI INSTITUȚIILE PUBLICE

reprezentate în Consiliul interministerial pentru urmărirea aplicării Rezoluției nr. 1.373/2001
a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite

1. Ministerul Afacerilor Externe
2. Ministerul Finanțelor Publice
3. Ministerul Justiției
4. Ministerul Apărării Naționale
5. Ministerul de Interne
6. Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației
7. Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței
8. Serviciul Român de Informații
9. Serviciul de Informații Externe
10. Banca Națională a României

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE
COMISIA CENTRALĂ FISCALĂ A IMPOZITELOR INDIRECTE

DECIZIE

privind aprobarea soluțiilor referitoare la aplicarea prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 17/2000 privind taxa pe valoarea adăugată, cu modificările ulterioare, ale prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 3/1992 privind taxa pe valoarea adăugată, republicată, cu modificările ulterioare, și ale Ordonanței Guvernului nr. 73/1999 privind impozitul pe venit, cu modificările ulterioare

Articol unic. — Se aprobă soluțiile prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta decizie, referitoare la aplicarea unitară a prevederilor unor articole din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 17/2000 privind taxa pe valoarea adăugată, cu modificările ulterioare, din Ordonanța Guvernului nr. 3/1992 privind taxa pe valoarea adăugată, republicată, cu modificările ulterioare (în vigoare

până la data de 15 martie 2000), și din Ordonanța Guvernului nr. 73/1999 privind impozitul pe venit, cu modificările ulterioare, adoptate de Comisia centrală fiscală a impozitelor indirecte, constituită în baza Ordinului ministrului finanțelor publice nr. 1.349/2001 în ședința din data de 26 octombrie 2001.

Ministrul finanțelor publice,
Mihai Nicolae Tănăsescu

București, 26 noiembrie 2001.
Nr. 2.

ANEXĂ

SOLUȚII

privind aplicarea unor prevederi referitoare la taxa pe valoarea adăugată și impozitul pe venit

Articolul 17 lit. B.a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 17/2000 privind taxa pe valoarea adăugată

Scoaterea definitivă a bunurilor străine din zona liberă cu altă destinație decât România se încadrează în prevederile art. 17 lit. B.a). Justificarea cotei zero a taxei pe valoarea adăugată se face cu următoarele documente:

- factura externă;
- documentul de transport internațional cu destinație externă, vizat de autoritatea vamală, care atestă ieșirea bunurilor străine din zona liberă;
- dovada introducerii în bancă a declarației de încasare valutară sau, după caz, a încasării contravalorii bunurilor în valută.

Articolul 17 lit. B.n) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 17/2000 privind taxa pe valoarea adăugată

Pentru lucrările de reabilitare a locuințelor existente, constând în instalarea de centrale termice, pentru care la data emiterii Ordinului ministrului finanțelor nr. 1.026/2000 era obligatorie autorizarea conform Legii nr. 50/1991 privind autorizarea executării construcțiilor și unele măsuri pentru realizarea locuințelor, republicată, cu modificările ulterioare, cota zero a taxei pe valoarea adăugată se aplică în conformitate cu prevederile art. 17 lit. B.n), chiar dacă nu mai există obligația autorizării acestor lucrări potrivit modificărilor aduse Legii nr. 50/1991 prin Legea nr. 453/2001.

Pentru aplicarea cotei zero a taxei pe valoarea adăugată în cazul lucrărilor menționate la alineatul precedent, executate după data intrării în vigoare a Legii nr. 453/2001, se va avea în vedere valoarea acesteia înscrisă în contractele încheiate cu prestatorii de servicii.

Este obligatorie prezentarea avizului unității distribuitoare de gaze naturale și a avizului unității de termoficare pentru debransarea de la sistemul centralizat, dacă este cazul.

Art. 6 lit. A.i) 11, respectiv art. 6 lit. A.k) 8 începând cu 28 august 1997, din Ordonanța Guvernului nr. 3/1992 privind taxa pe valoarea adăugată, republicată, cu modificările ulterioare

Livrările de gaze efectuate în perioada iulie 1993 — 11 septembrie 1998 pentru producerea de energie termică destinată populației sunt scutite de taxa pe valoarea adăugată, cu exercitarea dreptului de deducere a taxei aferente cumpărărilor de bunuri și prestărilor de servicii destinate acestor operațiuni, în baza prevederilor art. 6 lit. A.i) 11 din Ordonanța Guvernului nr. 3/1992 privind taxa pe valoarea adăugată, în perioada iulie 1993 — 27 august 1997, și ale art. 6 lit. A.k) 8 din Ordonanța Guvernului nr. 3/1992, astfel cum a fost modificată prin Ordonanța Guvernului nr. 34/1997, în perioada 28 august 1997 — 11 septembrie 1998.

Art. 12 din Ordonanța Guvernului nr. 73/1999 privind impozitul pe venit, cu modificările și completările ulterioare

În situația în care unul dintre copiii aflați în întreținerea contribuabilului devine major, coeficienții de deducere personală suplimentară de care va beneficia contribuabilul sunt următorii:

- 0,20, pentru copilul major care este încadrat în categoria „alte persoane aflate în întreținere“;
- 0,35, pentru următorii doi copii minori aflați în întreținere, în ordinea nașterii acestora;
- 0,20, pentru ceilalți copii minori aflați în întreținere.

ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI

CIRCULARĂ

pentru modificarea și completarea Regulamentului nr. 3/1997 privind efectuarea operațiunilor valutare, cu modificările și completările ulterioare

În temeiul prevederilor art. 11, 12 și 50 din Legea nr. 101/1998 privind Statutul Băncii Naționale a României și având în vedere angajamentele asumate prin Documentul de poziție al României pentru capitolul 4 — Libera circulație a capitalurilor, deschis în cadrul negocierilor pentru aderare la Uniunea Europeană,

Banca Națională a României emite prezenta circulară.

Art. I. — Regulamentul nr. 3/1997 privind efectuarea operațiunilor valutare, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 395 din 31 decembrie 1997, cu modificările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Punctul 1.3 al articolului 1 va avea următorul cuprins:

„1.3. **Valută** — moneda națională a altui stat, moneda unică a unei uniuni monetare a unor state, precum și monedele compuse, cum ar fi Drepturile Speciale de Tragere.“

2. Punctul 1.5 al articolului 1 va avea următorul cuprins:

„1.5. **Credite legate de comerțul internațional** — credite acordate pe bază de contract în cursul operațiunilor de comerț internațional cu bunuri și servicii sub formă de avansuri, plăți în rate pe faze intermediare de execuție sau la solicitarea furnizorului de mărfuri/servicii, plăți la un anumit termen de la livrarea mărfurilor/prestarea serviciului, credit furnizor, indiferent dacă s-au emis sau nu efecte de comerț, rescadentarea unor astfel de plăți și finanțarea unor astfel de credite de către un terț; în această categorie se includ și operațiunile de factoring.“

3. Punctul 1.6 al articolului 1 va avea următorul cuprins:

„1.6. **Credite și împrumuturi financiare** — finanțări de orice natură acordate pe baze contractuale de către un creditor debitorului, inclusiv finanțarea tranzacțiilor comerciale în care nu participă un rezident și orice modalitate prin care creditorul stinge sau preia o obligație a debitorului față de un terț; în această categorie se includ și împrumuturile ipotecare, creditul de consum, operațiunile de leasing financiar.“

4. Punctul 1.7 al articolului 1 va avea următorul cuprins:

„1.7. **Termenul creditului/împrumutului** — durata pe care se acordă creditul/împrumutul, stabilită prin contract, ori, în lipsa unor clauze contractuale exprese, perioada dintre data semnării contractului de credit și data achitării de către debitor a obligației asumate — data livrării mărfii/prestării serviciului ori, după caz, data ultimei rambursări; din punct de vedere al termenului creditele și împrumuturile ori alte angajamente se clasifică astfel:

a) pe termen scurt — când termenul este până la un an inclusiv;

b) pe termen mediu — când termenul este cuprins între un an și 5 ani;

c) pe termen lung — când termenul este mai mare de 5 ani.“

5. După punctul 1.8 al articolului 1 se introduce punctul 1.8¹ cu următorul cuprins:

„1.8¹ **Bursă** — piață organizată pe care se tranzacționează valori mobiliare, oficial recunoscută în țara în care aceasta funcționează; această categorie include și piața valorilor necotate la bursă, denumită și piața over-the-counter.“

6. Punctul 1.12 al articolului 1 va avea următorul cuprins:

„1.12. **Investiție directă** — investiție de orice natură efectuată în scopul stabilirii sau al menținerii de legături economice durabile, inclusiv finanțarea acestei investiții, și care se realizează, fără a se limita la acestea, prin următoarele modalități:

a) constituirea sau extinderea unei sucursale ori a unei noi entități aparținând integral persoanei care furnizează capitalul sau achiziționarea integrală a unei entități deja existente;

b) participarea într-o entitate nouă sau într-una existentă în scopul stabilirii ori al menținerii de legături economice durabile;

c) acordarea de credite și împrumuturi pe termen lung în scopul stabilirii ori al menținerii de legături economice durabile;

d) acordarea de credite, indiferent de termen, pentru finanțarea unei investiții proprii realizate în una dintre modalitățile prevăzute la lit. a) sau b);

e) reinvestirea profitului în scopul menținerii unei legături economice durabile.“

7. Punctul 1.13 al articolului 1 va avea următorul cuprins:

„1.13. **Legături economice durabile** — relații stabilite ca urmare a deținerii unei participații de minimum 10% la capitalul social al unei entități sau care să permită participarea efectivă la administrarea sau la controlul entității respective; în această categorie se includ și relațiile decurgând dintr-un aranjament încheiat în scopul participării la profitul realizat din desfășurarea unei activități economice.“

8. După punctul 1.16 al articolului 1 se introduc punctele 1.16¹, 1.16², 1.16³, 1.16⁴, 1.16⁵, 1.16⁶ și 1.16⁷ cu următorul cuprins:

„1.16¹. **Investiții imobiliare** — achiziționarea de clădiri și terenuri, construirea de clădiri, în scop de câștig sau folosință personală; în această categorie se includ și investițiile efectuate în scopul arătat, prin care se dobândește un drept de uz ori de uzufruct asupra unui imobil.

1.16². **Operațiuni cu valori mobiliare tranzacționate în mod curent pe piața de capital** — operațiuni cu acțiuni sau cu alte titluri de natură participativă, cu obligațiuni, alte titluri de credit și instrumente financiare derivate, cu scadență inițială, de regulă mai mare de un an.

1.16³. **Operațiuni cu valori mobiliare și alte instrumente tranzacționate în mod curent pe piața monetară** — operațiuni cu titluri de stat, certificate de depozit, instrumente financiare derivate, titluri de credit și alte asemenea instrumente specifice pieței monetare, cu scadență inițială de regulă mai mică de un an.

1.16⁴. **Operațiuni cu unități ale organismelor de plasament colectiv — OPC** — operațiuni cu titluri de natură participativă la fonduri de investiții, fonduri mutuale sau la alte entități, cu sau fără personalitate juridică, constituite în scopul realizării de investiții colective în:

a) valori mobiliare tranzacționate în mod curent pe piața de capital;

b) valori mobiliare și alte instrumente tranzacționate în mod curent pe piața monetară;

c) alte active.

1.16⁵. **Garanții** — tranzacții din care rezultă constituirea unei ipotecii sau a unui gaj, fidejusiunea, avalul și alte modalități de garantare a efectuării plății sau a executării unei alte obligații contractuale, inclusiv garanțiile acordate de terți.

1.16⁶. **Operațiuni de schimb valutar** — tranzacții constând în cumpărarea și vânzarea de valută contra monedei naționale sau contra altei valute.

1.16⁷. **Asistență tehnică** — asistență legată de producerea și distribuția de mărfuri și servicii, în toate stadiile,

acordată pe o perioadă limitată în funcție de scopul specific al unei asemenea asistențe și care include, fără a se limita la: vizite ale experților, întocmirea de proiecte, supravegherea producției, studii de piață, pregătirea personalului.“

9. Punctul 1.17.1 al articolului 1 va avea următorul cuprins:

„1.17.1. **Curente** — operațiuni valutare efectuate între rezidenți și nerezidenți, care decurg, fără a se limita la acestea, din:

a) tranzacții de comerț internațional cu bunuri și servicii și alte asemenea tranzacții care presupun o contraprestație imediată;

b) alte operațiuni care nu sunt de natura operațiunilor valutare de capital, astfel cum sunt definite la pct. 1.17.2, cum ar fi: impozite și taxe — cu excepția taxelor succesoriale —, comisioane, onorarii, cheltuieli de judecată, amenzi, asistență tehnică, sume decurgând din drepturile de asigurări sociale, inclusiv pensii, într-un sistem public sau privat, câștiguri din jocuri de noroc, prime și indemnizații decurgând din contracte de asigurare/reasigurare — cu excepția asigurărilor de viață și de credite —, leasing operațional, cheltuieli cu întreținerea proprietăților deținute în alt stat, cheltuieli de reprezentare, cheltuieli guvernamentale, abonamente la publicații, participare la organizații, cluburi;

c) repatrierea veniturilor nete sub formă de dividende, dobânzi, chirii etc. provenind din operațiuni de capital;

d) remiteri de sume moderate*) reprezentând cheltuieli curente ce decurg din obligații legale de întreținere a membrilor familiei — soț, soție, copii ori alte persoane aflate în întreținere;

e) cheltuielile care nu sunt de natura operațiunilor de capital, făcute de rezidenți deplasați în străinătate în scop de recreere, vacanță, sport, afaceri, vizite la prieteni, misiuni, întâlniri, conferințe, îngrijirea sănătății, educație, religie.“

10. Punctul 1.17.2.2 al articolului 1 se abrogă.

11. Punctul 1.17.2.3 al articolului 1 va avea următorul cuprins:

„1.17.2.3. **Investiții imobiliare** — altele decât cele prevăzute la pct. 1.17.2.1 — investiții în bunuri imobile afectate unei investiții directe:

a) în România ale nerezidenților;

b) în străinătate ale rezidenților.“

12. Punctul 1.17.2.4 al articolului 1 va avea următorul cuprins:

„1.17.2.4. **Operațiuni cu valori mobiliare tranzacționate în mod curent pe piața de capital** neincluse la pct. 1.17.2.1 — investiții directe, la pct. 1.17.2.5 — operațiuni cu valori mobiliare și alte instrumente tranzacționate în mod curent pe piața monetară ori la pct. 1.17.2.6 — operațiuni cu unități ale organismelor de plasament colectiv — OPC:

a) admiterea valorilor mobiliare românești pe o piață de capital străină prin:

a1) emisiune prin ofertă publică sau vânzare de către emitent, în mod direct sau printr-un intermediar;

a2) admitere la cota unei burse în conformitate cu proceduri specifice;

b) admiterea valorilor mobiliare străine pe piața de capital românească prin:

b1) emisiune prin ofertă publică sau vânzarea de către emitent, în mod direct ori printr-un intermediar;

b2) admitere la cota unei burse în conformitate cu proceduri specifice;

c) tranzacții ale nerezidenților cu valori mobiliare românești pe piața de capital:

c1) achiziționare de valori mobiliare românești tranzacționate la bursă;

c2) achiziționare de valori mobiliare românești tranzacționate în afara bursei;

d) tranzacții ale rezidenților cu valori mobiliare străine pe piața de capital:

d1) achiziționare**) de valori mobiliare străine tranzacționate la bursă;

d2) achiziționare**) de valori mobiliare străine tranzacționate în afara bursei.“

13. Punctul 1.17.2.5 al articolului 1 va avea următorul cuprins:

„1.17.2.5. **Operațiuni cu valori mobiliare și alte instrumente tranzacționate în mod curent pe piața monetară:**

a) admiterea valorilor mobiliare și a altor instrumente românești pe o piață monetară străină prin:

a1) emisiune prin ofertă publică sau vânzare de către emitent, în mod direct sau printr-un intermediar, pe o piață monetară;

a2) acces pe o piață monetară, în conformitate cu proceduri specifice, după caz;

b) admiterea valorilor mobiliare străine pe piața monetară românească prin:

b1) emisiune prin ofertă publică sau vânzare de către emitent, în mod direct sau printr-un intermediar;

b2) acces pe piața monetară, în conformitate cu proceduri specifice, după caz;

c) tranzacții — achiziționare — ale nerezidenților cu valori mobiliare și alte instrumente românești pe piața monetară;

d) tranzacții — achiziționare**) — ale rezidenților cu valori mobiliare și cu alte instrumente străine pe piața monetară.“

14. Punctul 1.17.2.6 al articolului 1 va avea următorul cuprins:

„1.17.2.6. **Operațiuni cu unități ale organismelor de plasament colectiv — OPC:**

a) admiterea unităților organismelor de plasament colectiv — OPC românești pe o piață de capital străină prin:

a1) emisiune prin ofertă publică sau vânzare de către emitent, în mod direct sau printr-un intermediar;

a2) admitere la cota unei burse în conformitate cu proceduri specifice;

b) admiterea unităților organismelor de plasament colectiv — OPC străine pe piața de capital românească prin:

b1) emisiune prin ofertă publică sau vânzare de către emitent, în mod direct ori printr-un intermediar;

b2) admitere la cota unei burse în conformitate cu proceduri specifice;

c) tranzacții ale nerezidenților cu unități ale organismelor de plasament colectiv — OPC românești pe piața de capital:

c1) achiziționarea de unități ale organismelor de plasament colectiv — OPC românești tranzacționate la bursă;

c2) achiziționarea de unități ale organismelor de plasament colectiv — OPC românești tranzacționate în afara bursei;

d) tranzacții ale rezidenților cu unități ale organismelor de plasament colectiv — OPC străine pe piața de capital:

d1) achiziționarea**) de unități ale organismelor de plasament colectiv — OPC străine tranzacționate la bursă;

d2) achiziționarea**) de unități ale organismelor de plasament colectiv — OPC străine tranzacționate în afara bursei.“

15. Punctul 1.17.2.7 al articolului 1 va avea următorul cuprins:

„1.17.2.7. **Credite legate de comerțul internațional în care participă un rezident:**

a) acordate de nerezidenți rezidenților;

b) acordate de rezidenți nerezidenților.“

*) Prin *sume moderate* se înțelege sumele aferente cheltuielilor curente de întreținere a căror natură poate fi probată ulterior cu documente.

**) Achiziționarea de către rezidenți de valori mobiliare, alte instrumente sau unități ale organismelor de plasament colectiv — OPC românești, emise pe o piață străină, este asimilată cu achiziționarea de către aceștia de valori mobiliare și alte instrumente străine.

16. Punctul 1.17.2.8 al articolului 1 va avea următorul cuprins:

„1.17.2.8. **Creditele și împrumuturile financiare** neincluse la pct. 1.17.2.1 — investiții directe, la pct. 1.17.2.7 — credite legate de comerțul internațional în care participă un rezident și la pct. 1.17.2.14 lit. a) — împrumuturi cu caracter personal:

- a) acordate de nerezidenți rezidenților;
- b) acordate de rezidenți nerezidenților.“

17. Punctul 1.17.2.9 al articolului 1 va avea următorul cuprins:

„1.17.2.9. **Garanții:**

- a) acordate de nerezidenți rezidenților;
- b) acordate de rezidenți nerezidenților.“

18. Punctul 1.17.2.12 al articolului 1 se abrogă.**19. Punctul 1.17.2.13 al articolului 1 va avea următorul cuprins:**

„1.17.2.13. **Transferurile aferente derulării contractelor de asigurare de viață și de credit** — transferuri de capital reprezentând prime, anuități, sume asigurate, indemnizații, decurgând din:

- a) contracte de asigurare de viață și de credit, încheiate între rezidenți și societăți de asigurare nerezidente;
- b) contracte de asigurare de viață și de credit, încheiate între societăți de asigurare rezidente și nerezidenți;
- c) alte transferuri decurgând din contracte de asigurare.“

20. Punctul 1.17.2.14 al articolului 1 va avea următorul cuprins:

„1.17.2.14. **Transferuri de capital cu caracter personal:**

- a) împrumuturi;
- b) cadouri și donații;
- c) dote;
- d) moșteniri și legate;
- e) achitarea de către imigranți a datoriilor în țara în care au avut stabilită anterior reședința;
- f) transferuri de active ale rezidenților, realizate, în cazul emigrării acestora, în perioada premergătoare plecării, la data instalării sau pe perioada șederii în străinătate;
- g) transferuri de sume reprezentând economii ale imigranților, dispuse de aceștia pe perioada șederii în România, având ca destinație țara în care au avut stabilită anterior reședința.“

21. După punctul 1.17.2.14 al articolului 1 se introduce punctul 1.17.2.14¹ cu următorul cuprins:

„1.17.2.14¹. **Import și export fizic de active financiare:**

- a) valori mobiliare și alte titluri negociabile;
- b) instrumente de plată.“

22. Punctul 1.17.2.15 al articolului 1 va avea următorul cuprins:

„1.17.2.15. **Alte mișcări de capital:**

- a) impozite și taxe aferente moștenirilor;
- b) despăgubiri rezultate din operațiuni de capital;
- c) restituiri de sume în cazul anulării ori rezilierii contractelor sau restituiri de sume necuvenite, decurgând din operațiuni de capital;
- d) transferuri de sume rezultând din valorificarea drepturilor de proprietate intelectuală — patente, desene, mărci, invenții;
- e) transferuri de sume în valută reprezentând prestări de servicii, neincluse la pct. 1.17.2.10 — operațiuni în conturi curente;
- f) alte transferuri de natura operațiunilor de capital, care nu pot fi încadrate în categoriile prevăzute la pct. 1.17.2.“

23. Punctul 1.20 va avea următorul cuprins:

„1.20. **Piața valutară** — piața pe care sunt executate, oricând în cursul unei zile de tranzacționare, operațiuni de schimb valutar la cursuri de schimb determinate — cotate — liber de intermediari autorizați.“

24. După articolul 1 se introduce articolul 1¹ cu următorul cuprins:

„Art. 1¹). — Operațiunile valutare, astfel cum sunt definite la pct. 1.17.1 și 1.17.2, realizate de persoane fizice și entități cu sau fără personalitate juridică, vor fi interpretate într-un

sens larg, astfel încât acestea să acopere, după caz, și fără a fi limitative:

a) încheierea și derularea tranzacțiilor, dar și transferurile decurgând din acestea;

b) accesul la toate tehnicile financiare disponibile pe piață pentru realizarea unei anumite operațiuni — tranzacții la vedere sau la termen, tranzacții swap, tranzacții cu opțiuni, deschiderea conturilor și plasarea fondurilor în conturi, tranzacții forward cu valută în conturi;

c) lichidarea sau cesionarea activelor dobândite în urma investițiilor sau a altor operațiuni, repatrierea profiturilor rezultate sau utilizarea acestora;

d) rambursarea creditelor și împrumuturilor.“

25. Articolul 5 va avea următorul cuprins:

„Art. 5. — Regimul operațiunilor valutare de capital, astfel cum sunt definite la pct. 1.17.2, este cel prevăzut în prezentul regulament, cu excepția cazului în care printr-o lege specială ori printr-un act normativ dat în aplicarea legii se instituie un regim derogatoriu.

Sunt supuse autorizării prealabile a Băncii Naționale a României următoarele operațiuni de capital, dacă acestea nu sunt de natura datoriei publice externe;

a) admiterea valorilor mobiliare și a unităților organismelor de plasament colectiv — OPC străine pe piața de capital românească, prevăzută la pct. 1.17.2.4 lit. b) și la pct. 1.17.2.6 lit. b);

b) tranzacții ale rezidenților cu valori mobiliare și unități ale organismelor de plasament — OPC străine, prevăzute la pct. 1.17.2.4 lit. d) și la pct. 1.17.2.6 lit. d);

c) operațiuni cu valori mobiliare și cu alte instrumente tranzacționate în mod curent pe piața monetară, prevăzute la pct. 1.17.2.5 lit. a)–d);

d) credite și împrumuturi financiare acordate de rezidenți nerezidenților, prevăzute la pct. 1.17.2.8 lit. b), mai puțin operațiunile de leasing financiar pe termen scurt;

e) credite și împrumuturi financiare, pe termen scurt, acordate de nerezidenți rezidenților, prevăzute la pct. 1.17.2.8 lit. a);

f) garanții acordate de rezidenți nerezidenților, prevăzute la pct. 1.17.2.9 lit. b);

g) operațiuni în conturi curente și de depozit deschise de rezidenți în străinătate, prevăzute la pct. 1.17.2.10 lit. b) și la pct. 1.17.2.11 lit. b);

h) operațiuni în conturi de depozit în lei deschise de nerezidenți în România, prevăzute la pct. 1.17.2.11 lit. a1);

i) transferuri de capital cu caracter personal reprezentând împrumuturi acordate de rezidenți nerezidenților, prevăzute la pct. 1.17.2.14 lit. a);

j) importul și exportul de active financiare — instrumente de plată sub formă de numerar, prevăzute la pct. 1.17.2.14¹ lit. b).

Procedura de autorizare a operațiunilor de capital prevăzute la alin. 2 și documentația necesară sunt prevăzute în Normele privind modul de autorizare și de raportare a operațiunilor valutare de capital — N.R.V.3, în Normele privind autorizarea deschiderii și funcționării conturilor în străinătate ale rezidenților — N.R.V.5 și, respectiv, în Normele privind sumele în numerar în valută și în moneda națională (leu) care pot fi introduse și scoase în/din România — N.R.V.7. În cazul transferurilor cu caracter personal reprezentând împrumuturi acordate de rezidenți nerezidenților se aplică în mod corespunzător prevederile referitoare la credite și împrumuturi financiare.

În scopul evidenței statistice operațiunile de capital din care rezultă obligații externe derivând din angajamente cu termene mai mari de un an, altele decât cele de natura datoriei publice externe, se înregistrează la Banca Națională a României în Registrul datoriei private externe a României.“

26. După articolul 5 se introduce articolul 5¹ cu următorul cuprins:

„Art. 5¹. — Fac excepție de la prevederile de autorizare prevăzute la art. 5 alin. 2 băncile, pentru următoarele operațiuni de capital efectuate în nume și în cont propriu:

a) tranzacții cu valori mobiliare și alte instrumente pe piața monetară, prevăzute la pct. 1.17.2.5 lit. d);

b) acordarea de garanții prevăzute la pct. 1.17.2.9 lit. b), mai puțin garanțiile acordate în favoarea nerezidenților în cazuri nelegate direct de comerțul internațional sau de mișcări internaționale de capital ori în care nici un rezident nu participă la operațiunea de bază garantată;

c) operațiuni în conturi curente și de depozit în valută, deschise în străinătate, prevăzute la pct. 1.17.2.10 lit. b) și la pct. 1.17.2.11 lit. b);

d) credite și împrumuturi financiare pe termen scurt, prevăzute la pct. 1.17.2.8 lit. b).“

Art. II. — Începând cu data intrării în vigoare a prezentei circulare nu mai sunt supuse autorizării următoarele operațiuni de capital:

a) investiții directe în străinătate ale rezidenților — pct. 1.17.2.1 lit. b) din regulament;

b) investiții imobiliare în străinătate ale rezidenților — pct. 1.17.2.3 lit. b) din regulament;

c) admiterea valorilor mobiliare și a unităților organismelor de plasament colectiv — OPC românești pe o piață de capital străină — pct. 1.17.2.4 lit. a) și pct. 1.17.2.6 lit. a) din regulament;

d) credite legate de comerțul internațional, pe termen mediu și lung, acordate de rezidenți nerezidenților — pct. 1.17.2.7 lit. b) din regulament;

e) garanții acordate de nerezidenți rezidenților — pct. 1.17.2.9 lit. a) din regulament;

f) transferuri aferente derulării contractelor de asigurare — pct. 1.17.2.13 din regulament;

g) transferuri de capital cu caracter personal reprezentând împrumuturi pe termen scurt acordate de nerezidenți rezidenților — pct. 1.17.2.14 lit. a) din regulament;

h) transferuri de capital cu caracter personal reprezentând cadouri și donații, dote, moșteniri și legate, transferuri de active ale emigranților — pct. 1.17.2.14 lit. b), c), d) și f) din regulament;

i) import și export fizic de active financiare — valori mobiliare și alte titluri negociabile și instrumente de plată, mai puțin cele sub formă de numerar — pct. 1.17.2.14¹ lit. a) și b) din regulament;

j) alte mișcări de capital — pct. 1.17.2.15 lit. a)—c), e) și f) din regulament.

Art. III. — Începând cu data de 1 ianuarie 2003 nu se mai supun autorizării următoarele operațiuni de capital:

a) tranzacții ale rezidenților cu valori mobiliare și cu unități ale organismelor de plasament colectiv — OPC străine — pct. 1.17.2.4 lit. d) și pct. 1.17.2.6 lit. d) din regulament;

b) credite și împrumuturi financiare pe termen scurt, acordate de nerezidenți rezidenților — pct. 1.17.2.8 lit. a) din regulament;

c) credite și împrumuturi financiare și împrumuturi cu caracter personal, acordate de rezidenți nerezidenților — pct. 1.17.2.8 lit. b) și pct. 1.17.2.14 lit. a) din regulament;

d) garanții acordate de rezidenți nerezidenților — pct. 1.17.2.9 lit. b) din regulament.

Art. IV. — Începând cu data de 1 ianuarie 2004 nu se mai supun autorizării următoarele operațiuni de capital:

a) admiterea valorilor mobiliare și a unităților organismelor de plasament colectiv — OPC străine pe piața de capital românească — pct. 1.17.2.4 lit. b) și pct. 1.17.2.6 lit. b) din regulament;

b) operațiunile în conturi de depozit în lei deschise de nerezidenți în România — pct. 1.17.2.8 lit. a1) din regulament;

c) importul și exportul de active financiare — instrumente de plată sub formă de numerar — pct. 1.17.2.14¹ lit. b) din regulament.

Art. V. — Până cel târziu la data aderării României la Uniunea Europeană nu se vor mai supune autorizării următoarele operațiuni de capital:

a) operațiunile cu valori mobiliare și cu alte instrumente tranzacționate în mod curent pe piața monetară — pct. 1.17.2.5 lit. a)—d) din regulament;

b) operațiunile în conturi curente și conturi de depozit, deschise de rezidenți în străinătate — pct. 1.17.2.10 lit. b) și pct. 1.17.2.11 lit. b) din regulament.

Art. VI. — Prevederile referitoare la autorizarea operațiunilor de capital, cuprinse în normele din anexa la Regulamentul nr. 3/1997, cu modificările și completările ulterioare, se vor aplica în mod corespunzător modificărilor aduse prin prezenta circulară și etapelor de liberalizare prevăzute la art. III, IV și V.

Operațiunile de capital liberalizate sunt supuse în continuare obligațiilor de raportare statistică, în conformitate cu reglementările în vigoare.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE ADMINISTRAȚIE AL BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI,
MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU

București, 20 noiembrie 2001.
Nr. 26.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro